

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 58 (1932)  
**Heft:** 10

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de la Société anonyme pour l'industrie de l'aluminium à Neuhäusen qui seront heureux de donner aux intéressés des renseignements techniques et de leur envoyer sur demande des échantillons d'alliages légers.

## Société suisse des ingénieurs et des architectes.

Extrait du procès-verbal de la séance du Comité central du 1<sup>er</sup> avril 1932 à Lausanne.

### 1. Admission de nouveaux membres.

Par voie de circulation, du 29 février au 14 mars 1932, ont été admis :

*Section d'Argovie* : Wartmann Rudolf, Bauingenieur, Brugg. *Section de Berne* : Müller Hans, Architekt, Berne. *Section de Genève* : Charvoz Jean, ing.-électricien, Genève ; Dentan Albert-L., ing.-construct., Genève. *Section des Grisons* : Spargnapani, A.-G., Vermessungsing., Celerina. *Section de Neuchâtel* : Madliger Georges, ing.-civil, Neuchâtel. *Section valaisanne* : Gross Victor, ing.-construct., Sion. *Section des Waldstätten* : Stocker Heinrich, Masch.-ingenieur, Lucerne. *Section de Zurich* : Weber A. Dr, ing.-géologue, Zurich.

Par voie de circulation, du 14 au 26 mars 1932, ont été admis :

*Section d'Argovie* : Schlosser E., Bauingenieur, Buchs. *Section de Bâle* : Jacky Walter, Bauingenieur, Basel ; Wurster Fritz, Elektro-Ing., Basel. *Section de Saint-Gall* : Gaudy Adolf, Architekt, Rorschach.

Dans la séance du 1<sup>er</sup> avril 1932, ont été admis :

*Section de Bâle* : Rentsch Ernst, Architekt, Basel ; Philipp René, Architekt, Paris. *Section vaudoise* : Cornaz Jack, Architecte, Lausanne ; Chenaud Henri, ing.-construct., Prilly ; Grenier Fernand, architecte, Vevey ; Gribi Ernest, architecte, Territet ; Lerch-Regamey G., architecte, Lausanne ; Muller Emil K., ing.-électricien, Lausanne.

### 2. Votation sur les comptes de 1931 et le budget pour 1932.

Le Comité central prend connaissance du résultat de la votation exécutée par voie écrite et qui a donné 68 oui pour les comptes de 1931 et 65 oui contre 3 non pour le budget de 1932. Les comptes de 1931 et le budget pour 1932 sont donc adoptés.

### 3. Conflit entre M. H. Müller, architecte et M. G. Thurnherr, ingénieur.

Le Comité central prend note du rapport de la sous-commission composée de MM. Vischer, président de la S. I. A., Paschoud, directeur général des C. F. F. et Rybi, architecte. Le Comité central décide de faire connaître son opinion dans une déclaration qui paraîtra dans la « Schweiz. Bauzeitung » et de considérer cette affaire comme liquidée en ce qui le concerne.

### 4. Cours de la S. I. A. 1932.

Le Comité central prend connaissance du rapport du président de la Commission des cours. 120 participants se sont inscrits pour le cours entier (74 membres de la S. I. A., 11 membres de la G. e. P. et 35 non-membres). 181 participants se sont inscrits à différentes conférences (90 membres de la S. I. A., 13 membres de la G. e. P. et 78 non-membres). Le nombre total des participants est donc de 301. Les comptes bouclent par un boni de 1500 fr., y compris la subvention de la S. I. A. de 1000 fr. Ce boni sera versé au fonds spécial pour les cours de la S. I. A. qui servira à subventionner les cours prochains, à l'exclusion de toute autre subvention de la S. I. A. Le cours a eu un succès complet et a été honoré entre autres par la présence de son président d'honneur, M. le Conseiller fédéral Pilet-Golaz.

### 5. Assemblée générale de 1932.

Le Comité central décide de fixer la date de l'assemblée générale de 1932 aux 24 et 25 septembre à Lausanne. Une assemblée des délégués aura lieu samedi matin, à 8 h., au Comptoir d'Echantillons. L'assemblée générale se tiendra à 14 h., à l'Université de Lausanne, et sera suivie de deux conférences. Le samedi soir et le dimanche seront consacrés à une partie récréative et une excursion. Le programme détaillé sera publié plus tard.

### Recouvrement de la cotisation pour 1932.

Le compte de la Société pour l'année 1931 sera adressé, à la fin du mois de mai, aux membres de la Société, avec prise en remboursement de la cotisation pour 1932 (Fr. 12.— ou Fr. 6.— pour les jeunes membres). Pour éviter toute erreur nous rappelons spécialement à nos membres qu'il s'agit de la cotisation pour la caisse centrale et non pas de celle de leur section.

Les intéressés sont priés de ne pas laisser retourner le recouvrement faute d'instructions à leur entourage. On peut s'acquitter aussi, en cas d'absence, par versement au compte de chèques postaux VIII. 5594.

Les changements d'adresses doivent être annoncés au secrétariat aussitôt que possible.

Zurich, le 16 avril 1932.

Le Secrétariat.

## BIBLIOGRAPHIE

**Traité d'asphaltage**, par Octave Hubert, directeur technique de la Compagnie Gréco. — Un volume (16 × 25), de 222 pages, avec 74 figures dans le texte. Prix broché : 50 francs. — Librairie Polytechnique Ch. Béranger.

Résumé de la table des matières : Sable. — Poudre de remplissage ou filler. — Généralités sur les bitumes. — Bitumes liquides. — Bitumes solides. — Dureté, plasticité ou consistance des bitumes. — Action du bitume dans les revêtements. Mise en œuvre — Recherche de la composition du mélange. — Recherche pratique d'une spécification. — Fabrication du mélange. — De la fondation. — Application du mélange sur la chaussée. — Macadam asphaltique. — Action de l'eau sur les revêtements asphaltiques. — Des émulsions. — Méthodes d'analyse et de contrôle.

**Les moteurs à deux temps rapides à explosion et à combustion**, par O. Fuscaldo, chef du Bureau technique de la Société Nazarro, chef du bureau technique des essais et des expériences des Sociétés Züst et O. M. — VIII - 112 pages (13 × 21) 78 fig. 1932. Broché 22 fr. — Dunod, éditeur, à Paris.

Dans ce petit ouvrage, M. Fuscaldo fait la lumière sur le difficile problème des moteurs à deux temps à l'aide de sa propre expérience et il ouvre un chemin aux recherches nouvelles. Bien que les techniciens se soient toujours efforcés de réaliser industriellement le moteur à combustion interne à compression préalable, fonctionnant selon le cycle naturel à deux temps, celui-ci n'a jamais rattrapé l'avance prise par le cycle à quatre temps.

Les progrès de l'automobilisme et surtout de l'aviation exigent des moteurs de plus en plus légers. L'accroissement de la vitesse de rotation donne certes, pour un moteur d'un poids donné, une augmentation de puissance, mais cette augmentation demeure limitée. Il reste une possibilité de progrès, qui consiste à augmenter, et exactement à doubler le nombre des courses utiles du moteur à quatre temps et qui conduit logiquement à l'adoption du moteur à deux temps.

**Les fours industriels**, par W. Trinks, professeur de mécanique appliquée à l'Institut Carnegie de technologie. Traduit par H. Schubert, ingénieur A. et M. Tome II — XVI — 430 pages 16 × 25, 293 fig. Rel. : 122 Fr. Br. 112 Fr. — Dunod, éditeur, à Paris.

Le tome II de cet ouvrage dont nous avons analysé le tome I dans notre numéro du 2 mai 1931 est consacré avant tout à la pratique. Il contient une étude complète des procédés utilisés pour la production de la chaleur par la combustion ou par l'électricité et comporte notamment la description des dispositifs qui servent à économiser la main-d'œuvre (manutention automatique du combustible) en même temps qu'il donne toutes les indications nécessaires au choix du type de four convenant aux conditions particulières de l'installation. Cet ouvrage, au courant des plus récents progrès de la technique du chauffage, contient un nombre très important de diagrammes montrant au premier coup d'œil les relations existant entre les diverses variables et permettant d'abréger les cal-

culs des fours, au point qu'il est possible d'opérer d'une manière scientifique et précise dans les cas où l'on se contentait, jusqu'à présent, d'un travail empirique.

**Barrages conjugués et installations de pompage.** par *Georges Laporte*, ancien élève de l'École polytechnique. Un volume (25×16) de 144 pages, avec 20 figures... 35 fr. Gauthier-Villars & C<sup>ie</sup>, éditeurs.

L'auteur de *Barrages conjugués et Installations de pompage* que nous avons analysé à la page 227 du *Bulletin technique* du 21 septembre 1929 considérant deux barrages avec usines hydrauliques sur une même rivière, comprenant entre eux le bassin de compensation du barrage amont, recherche les conditions auxquelles ce bassin doit satisfaire pour permettre le pompage le plus rationnel, en utilisant l'énergie de nuit ou d'excédent, détermine l'influence des heures consacrées au pompage sur les rendements des usines liées aux deux barrages, et évalue en particulier le temps supplémentaire dont la marche de l'usine amont pourrait être prolongée grâce à ce pompage. Il discute ensuite l'effet des variations du plan d'eau du bassin de compensation sur les usines et sur la station de pompage et étudie le cas où ce bassin reçoit un affluent. Enfin, l'hypothèse de plusieurs barrages conjugués sur la même rivière est examinée ainsi que les principales conditions à observer pour que la station de pompage fonctionne de façon satisfaisante. Des exemples appliqués à des installations existantes accompagnent tous les cas envisagés.

**Principes géométriques d'analyse.** par *G. Julia*, II<sup>e</sup> partie, leçons faites à la Sorbonne, recueillies et rédigées par *A. Magnier*; 1 vol., des Cahiers Scientifiques (fasc. XI) VII-120 p. Paris, Gauthier-Villars, 1932; Fr. 40.—

Ce livre, comme tous ceux du même auteur, se recommande par la belle clarté des exposés qu'il contient. Ses cinq chapitres traitent du principe du module maximum, des fonctions harmoniques dans le plan, de la fonction modulaire avec ses applications aux célèbres théorèmes de *M. Picard*, enfin des moyennes des modules des fonctions analytiques. Des questions parmi les plus profondes de la théorie des fonctions sont rattachées à des propositions très simples et étudiées avec des moyens non moins simples et très puissants. Il faut rendre grâce à *M. Julia* d'avoir mis à la disposition de tous les mathématiciens — et non seulement des étudiants — des résultats importants obtenus ces dernières années et dispersés dans de trop nombreux périodiques. *G. J.*

**Die Reklame der deutschen Maschinenindustrie in theoretischer Darstellung.** von *Dr. F. W. Neumann*, Diplom-Handelslehrer. — Heft 13 der von Herrn Prof. Dr. M. R. Weyermann-Jena herausgegebenen Sammlung «Volkswirtschaftstheoretischer Abhandlungen». — A.-G. Neuschwander'sche Verlagsbuchhandlung, in Weinfelden. — Umfang 96 Seiten. Preis Fr. 3.—

Voici la table des matières de cette brochure dont la lecture sera utile aux industriels.

Einleitung: 1. Die Wandlungen im Maschinenvertrieb; 2. Begriff und Wesen der Reklame. — Absatzanalytische Grundlagen: 1. Marktanalyse im allgemeinen; a) Das Erzeugnis; b) Der Käufer; c) Der Maschinenmarkt; 2. Die Durchführung der Marktanalyse. — Die Eigenart der Reklame der deutschen Maschinenindustrie: 1. Reklamearten und Reklame-mittel; 2. Der Reklameaufwand und seine ökonomische Verwendung; 3. Der Reklameertrag.

**Stabilité des constructions.** par *G. Magnel*, professeur à l'Université de Gand, 1<sup>e</sup> partie, 1<sup>e</sup> moitié. — Autographie de 170 pages avec atlas annexé de 65 figures. — Editions van Rysselberghe & Rombaut.

Directeur du laboratoire du béton armé et chargé de cours de maçonnerie à la grande université flamande, *M. Magnel* a dû approfondir les nombreux problèmes des murs, soutènements et voûtes, dont il donne ici les solutions élémentaires, réservant à un autre volume les questions hyperstatiques connexes et les méthodes modernes de l'élasticité. L'auteur nous donne, à cette occasion, des représentations animées et fouillées de la poussée des terres, en mode général et dans ses cas limites, suivant l'ancienne théorie encore habituelle de Coulomb.

Puis les silos et leurs trémies, les piles et les culées de ponts en arc, et d'autres objets familiers à nos études, lui fournissent l'occasion de renseignements utiles et quelquefois nouveaux.

La stabilité imprécise des constructions maçonnées ordinaires, murs ou voûtes, conduit l'auteur à préconiser des dimensions larges et des tensions modestes; l'arc élastique, non armé même, nous conduira évidemment plus loin dans l'échelle des sollicitations comme dans celle de la souplesse. Celle-ci n'est-elle pas en effet une des meilleures garanties de l'ouvrage contre les déformations infra ou supraélastiques, à condition que l'étude de la ligne de poussée et de ses limites donne toute sécurité contre les incidences dangereuses des joints imprécis? *A. P.*

**L'incendie. Comment prévenir les incendies. Comment combattre les commencements d'incendie.** par *A. Chaplet*, ingénieur-chimiste, et *J. Rous* et ingénieur-organisateur. — Un volume (16×25), de 224 pages, avec 117 figures et de nombreux tableaux dans le texte. Broché: prix 50 francs. — Librairie Polytechnique Ch. Béranger.

Un inspecteur des établissements classés de la Seine, qui s'est particulièrement occupé de la question des incendies, affirme que «les plus graves sinistres n'éclatent généralement pas dans les ateliers les plus dangereux parce que les moyens préventifs y sont très développés. C'est une constatation faite depuis longtemps au service des établissements classés».

Or il est facile d'employer ces moyens préventifs. Il est aisé de prévoir, quand on projette une construction immobilière, une réalisation telle que tout incendie devienne sinon tout à fait impossible, du moins facile à isoler. Et ce n'est pas toujours à l'insouciance qu'il faut attribuer l'état de chose actuel: c'est dans la plupart des cas à l'ignorance. Sans doute n'ignore-t-on point qu'il existe bien des modèles d'appareils extincteurs: mais on doute de leur efficacité, et l'on n'a pas toujours tort d'ailleurs. On connaît la valeur des systèmes de prévention d'incendie par arroseurs automatiques, mais on recule devant le coût des installations. Et puis l'on ne sait trop, la plupart du temps, comment se documenter.

C'est pourquoi les auteurs ont pensé faire œuvre utile en utilisant et leur expérience personnelle, et la documentation qu'ils réunirent en des années d'études bibliographiques, pour mettre commodément à portée des intéressés tout ce qu'il importe qu'ils sachent pour prévenir le terrible fléau qu'est l'incendie.

<b>S. T. S.</b>	Schweizer. Technische Stellenvermittlung Service Technique Suisse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Technical Service of employment
-----------------	---

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Seinau 25.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

**Nouveaux emplois vacants:**

*Maschinen-Abteilung.*

153. *Ingenieur* oder Techniker für Entwurf und Berechnung von Heizungs- und verwandten Anlagen. Verständnis für elektrotechnische Fragen. Schweiz.

155. *Elektro-Ingenieur* für Bahnverkaufs-bureau. Alter ca. 35 J. Sofort. Deutsche Schweiz.

163. *Chemiker-Ingenieur* Hochschulabsolvent als Chef des Labor. und Adjunkt des Betriebsleiters (dipl. als Nahrungsmittelchem. und langjähriger prakt. Erfahrung auf dem Gebiet der Margarine-fabrikation). Schweiz.

67. *Technicien* de préférence Suisse romand ayant de bonnes notions d'allemand, expérimenté dans le domaine des installations eau et gaz, chauffage central ou branche sanitaire. Situation stable. 30 ans environ. Suisse romande.

*Bau-Abteilung.*

254. Jeune *Technicien-architecte* trouverait l'occasion de s'initier à fond aux travaux de son état, dans bureau d'architecte de jolie petite ville de Suisse romande. Rétribution selon capacités.

224. *Tiefbau-Ingenieur* erfahren in Grund- und Wasserbau mit längerer Erfahrung in Leitung von Caissonbauten. Bau-Unternehmung. Schweiz.

214. *Technicien* de 2<sup>e</sup> classe. Conditions: Officier, ingénieur-civil ou technicien ayant pratique du chantier. Connaissance de l'allemand. Suisse.